

# Medicamentos para prevenir el paludismo (malaria) al viajar

## Cloroquina (Aralen™)

### ¿Qué es la cloroquina?

La cloroquina (también conocida como fosfato de cloroquina) es un medicamento antipalúdico. Está disponible en los Estados Unidos solo bajo receta médica. Se vende bajo la marca comercial de Aralen y también como un medicamento genérico. Está disponible en pastillas de dos tamaños: 150 mg de base (250 mg de sal) y 300 mg de base (500 mg de sal).

Usted debe saber que la pastilla de 150 mg de base es la misma que la pastilla de 250 mg de sal y que la pastilla de 300 mg de base es igual a la pastilla de 500 mg de sal. Simplemente son dos formas diferentes de describir lo mismo.

La cloroquina puede recetarse para la prevención o el tratamiento del paludismo. Esta hoja de datos provee información sobre su uso para la prevención de infecciones palúdicas relacionadas con viajar.



### ¿Quiénes pueden tomar cloroquina?

La cloroquina puede recetarse a adultos y niños de todas las edades. También pueden tomarla de manera segura las mujeres embarazadas y las madres que estén amamantando.

### ¿Quiénes no deben tomar cloroquina?

Las personas que sufren de soriasis no deben tomar cloroquina.

### ¿Cómo debe tomarse la cloroquina?

Tanto los adultos como los niños deben tomar una dosis de cloroquina a la semana y comenzar al menos 1 semana antes de viajar al área donde se transmite el paludismo. Deben tomar una dosis a la semana mientras se encuentren en ese lugar y durante 4 semanas seguidas después de marcharse del área.

La dosis semanal para los adultos es de 300 mg de base (500 mg de sal).

Su médico calculará la dosis semanal correcta para su hijo según el peso del niño. La dosis del niño no debe exceder la dosis para adultos de 300 mg de base (500 mg de sal) a la semana.

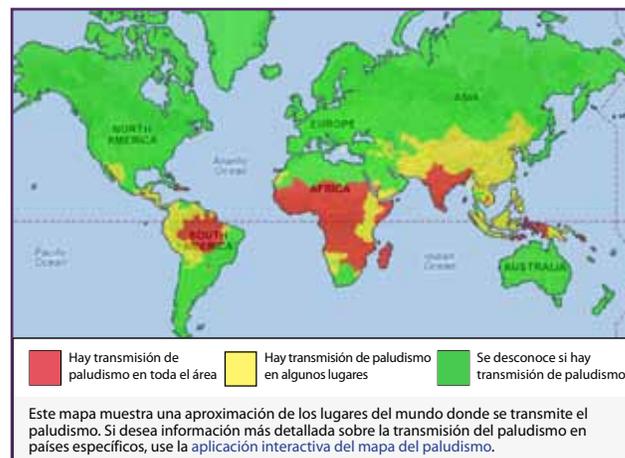
### ¿Dónde puedo comprar la cloroquina?

Los medicamentos antipalúdicos están disponibles en los Estados Unidos solo bajo receta médica. Los medicamentos deben obtenerse en una farmacia antes de viajar en vez de comprarse en el país de destino. Comprar medicamentos en el extranjero tiene sus riesgos: los medicamentos pueden ser de mala calidad, estar contaminados o ser falsificados, y puede que no lo protejan contra el paludismo.

### ¿En qué lugares del mundo puede usarse la cloroquina para la prevención del paludismo en los viajeros?

Solo quedan unos cuantos lugares en el mundo donde la cloroquina todavía es eficaz, incluidas partes de Centroamérica y del Caribe.

Los CDC mantienen un registro de todos los lugares del mundo donde se transmite el paludismo y de los medicamentos antipalúdicos que se recomienda usar en cada lugar. Se puede encontrar esta información usando el mapa del paludismo en el sitio web de los CDC: <http://www.cdc.gov/malaria/map/index.html>.



# Cloroquina (Aralen™)

El paludismo es una enfermedad grave que puede causar la muerte si no se trata de inmediato. Es causado por un parásito que puede infectar a cierto tipo de mosquito que se alimenta de sangre humana.

Cada año se diagnostican aproximadamente 1500 casos de paludismo en los Estados Unidos, casi todos en personas que viajan a lugares del mundo donde esta afección está presente.

## ¿La cloroquina va a interactuar con mis otros medicamentos?

Algunos medicamentos pueden interactuar con la cloroquina y causarle problemas. Su médico tiene la responsabilidad de evaluar los otros medicamentos que usted toma para asegurarse de que no haya interacciones entre estos y la cloroquina. En algunos casos, los medicamentos pueden ajustarse para minimizar la interacción. También puede pedirle a su farmacéutico que verifique si hay interacción entre los medicamentos.

## ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de la cloroquina?

La cloroquina es un medicamento relativamente bien tolerado. Las reacciones adversas más comunes que se han reportado son dolor estomacal, náuseas, vómitos y dolor de cabeza. Por lo general, estos efectos secundarios pueden disminuirse al tomar la cloroquina con alimentos. La cloroquina también puede causar picazón en algunas personas.

Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Generalmente, los efectos secundarios leves —como náuseas, vómitos ocasionales o diarrea— no requieren que se deje de tomar el medicamento antipalúdico. Si no puede tolerar su medicamento antipalúdico, hable con su proveedor de atención médica; hay otros medicamentos antipalúdicos disponibles.

## Otras consideraciones

- Es una buena opción para viajes largos debido a que solo tiene que tomar el medicamento una vez por semana.
- La sobredosis de medicamentos antipalúdicos, particularmente de la cloroquina, puede ser mortal. El medicamento debe guardarse en envases a prueba de niños, lejos del alcance de bebés y niños.

## ¿Por cuánto tiempo es seguro el uso de la cloroquina?

Los CDC no tienen un límite de tiempo determinado sobre el uso de la cloroquina para la prevención del paludismo. Cuando la cloroquina se ha usado en dosis altas por muchos años, se ha presentado una afección de la vista poco común denominada retinopatía. Las personas que toman cloroquina por más de cinco años deben hacerse exámenes de la vista regularmente.

## Para obtener más información:

Consulte el sitio web de los CDC sobre el paludismo en [www.cdc.gov/malaria](http://www.cdc.gov/malaria)

Los proveedores de atención médica que necesiten ayuda con el diagnóstico o el tratamiento de un supuesto caso de paludismo deben llamar a la línea directa de los CDC sobre el paludismo 770-488-7788 o a la línea gratuita 855-856-4713 (de lunes a viernes, de 9 a. m. a 5 p. m., hora del este).

Para hacer consultas de emergencia después del horario de atención, llame al 770-488-7100 y solicite hablar con un médico de la Subdivisión de Paludismo de los CDC.

## Prevenga el paludismo

- Tome un medicamento antipalúdico.
- Evite las picaduras de los mosquitos.
- Si se enferma, busque atención médica profesional de inmediato.

## Cloroquina (Aralen™)